

齊如山文集

梁燕 主編



第二卷

河北教育出版社
（開明出版社）

梁燕 主编

齊如山文集

第二卷

 河北教育出版社
开明出版社

目 录

梅兰芳游美记

第一章 出国以前的筹备	(3)
第一节 游美的动机	(3)
第二节 欧美人士认识梅兰芳的由来	(6)
第三节 欧美人士看中国剧的由来	(7)
第四节 梅兰芳与外宾的酬酢	(8)
第五节 款项的筹措	(9)
第六节 事前的宣传	(11)
第七节 事前的接洽	(12)
第八节 宣传品的筹备编译及印刷	(14)
第九节 戏剧图案的编纂	(17)
第十节 剧本的选择及编制	(24)
第十一节 戏剧的排练	(26)
第十二节 人员的排练	(27)
第十三节 行头乐器和各种物件的筹备	(28)
第十四节 布置剧场的筹备	(30)
第十五节 各界的提倡	(31)
第二章 到美国后的布置和情形	(34)
第一节 旅行及居住情形	(34)
第二节 到美国后的布置	(38)

2 目 录

第三节	剧场的布置	(43)
第四节	演剧的方法和地点	(44)
第五节	美国人士对于中剧和梅君欢迎之点	(46)
第六节	中国剧的优点何在	(52)
第七节	以后应追求剧中旧有的优点	(56)
第三章	各界的提倡欢迎(上)	(65)
第一节	交通界的优待	(65)
第二节	政界的欢迎和提倡	(67)
第三节	绅商的欢迎	(72)
第四节	学界的欢迎和赞助	(81)
第五节	社会民众的欢迎	(89)
第四章	各界的提倡欢迎(下)	(95)
第一节	新闻界的赞助	(95)
第二节	剧界的赞助	(99)
第三节	艺术界的欢迎	(107)
第四节	观客的情形	(112)
第五节	侨胞的赞助	(115)
附录		(122)
	谈西洋剧之用电光	(122)
	观达佩尔女士独角戏记	(124)
	梅兰芳接受博士学位记详	(125)
	飞来福别庄小住记	(129)
	加大里那岛游记	(130)

梅兰芳艺术一斑

凡例	(135)
第一章	(136)
关于发声者	(136)

关于动作者	(143)
第二章	(147)
梅兰芳之歌唱	(148)
梅兰芳之念白	(148)
梅兰芳之表情	(149)
梅兰芳之身段	(150)
第三章	(151)
旦脚姿势	(151)
第四章	(165)
旦脚手式	(165)

戏 班

第一章 财东	(181)
第二章 人员	(183)
第三章 规矩	(197)
第四章 信仰	(216)
第五章 款项	(235)
第六章 对外	(251)

京剧之变迁

京剧之变迁	(277)
-------------	-------

行 头 盔 头

上卷	(349)
行头总说	(349)



梅兰芳游美记

第一章 出国以前的筹备

第一节 游美的动机

梅君兰芳这次到美国去，总算大成功了。这不但是梅君个人的荣幸，凡我们中国人都该怎样的喜欢呢！因为这是国际的光荣。

这次在美国的大概情形，我曾经给国内各报馆通信报告，并且都经登载出来，想来有很多人已经看见了。但那都是片段不完全的文字，现在我要把它有系统地写出来，报告给关心这件事的朋友们。但在未报告在美国的事情之前，对于未出国以前七八年来筹备的情形，曾费了多少人的心血，用去了若干的时间，我似乎也该补述出来，好把梅君怎么样的想出国和怎么样才能够出国的经过，让大家明瞭明瞭。但是我深知写出来之后，大家必以为我是自己丑表功，然而这宗事情，自始至终都是我一人经手办理的，所以知之最清，我不来写，让谁来写呢？难道说这样大的事回国来连个报告也没有么？所以我才决意来写，却顾不得别人怎样议论我了。

这宗事情说也话长，必须一种一种的分类来讲，才能明白清楚。在未分类报告以前，我先把此事的缘起大致说说，权且作一个总提纲吧。

这次游美的动机，是起于徐总统世昌与美国公使芮恩施（Paul Reinsch）钱别时，芮公使在席上演说中有几句：“若欲中美国民感

情益加亲善，最好是请梅兰芳往美国去一次，并且表演他的艺术，让美国人看看，必得良好的结果。”当时在座诸位大人先生们听了这话，大多数异常的惊讶，以为他有意开玩笑，芮公使又说：“这话并非无稽之谈，我深信用毫无国际思想的艺术来沟通两国的友谊是最容易的，并且最近有实例可证：从前美意两国人民有不十分融洽的地方，后来意国有一大艺术家到美国演剧，竟博得全美人士的同情，因此两国国民的感情亲善了许多。所以我感觉到以艺术来融洽感情是最好的一个方法。何况中美国民的感情本来就好，再用艺术来常常沟通，必更加亲善无疑。”

这一套话在当时的诸公听着，不过以为或者有点可能性，并没人来提倡实现，惟独叶玉虎先生颇以为然，特来告诉我，我一听，便以为芮公使这话极对，深信若能这样做，不但可以融洽两国的感情，并且可以沟通两国的文化。我这话在表面看来似乎太武断，然而却也有个原故，因为我深信中国剧可博得美国人的欢迎，并且可在世界上占一席地位，同时又深信梅君的艺术也可得到欧美人士相当的赞许。既然有这两点可以相信，那么他若到美国去表演，当然能够成功，既能成功，对梅君、对中国剧、对两国国民的感情，三者必都有极大益处。

自从有芮公使这一段议论触动我以后，竟引起我极大的兴趣来。梅君虽也怦然心动，极想出去一游，但他总是谦逊，怕自己本领不够。然而经我常常的鼓动，后来他也有了极大的兴趣。至此，我就决意要把这件事情办成。凡有我认识的美国人和由美国回来的留学生，只要在可能的范围内，我便各方向他们探询美国方面的情形，彼邦人士的心理及他们对中国戏的意见。又恰巧这几年里头，美国的世界游历团或单人来中国的很多，每逢来到北平，差不多都要来拜访梅君，梅君也必极诚恳地招待，也算是尽地主之谊，也算是国民外交分内的事，并且特别演戏请他们听，请他们批评。演完之后总要设法问他们对于中国戏的真意见。大致他们对于别的地方并不多议论，对梅君的表情姿态都极赞美。这也是游美计划能够实

现的一个大原因。

同时又用了很多方法到美国宣传，如与那里新闻界、杂志社通信、寄相片等等。经这一番宣传后，接着得到很多美国欢迎的回信，并且还有很多地方写信来约请，要订立合同——不过都含有买卖性质很大，所以没有交涉成功——但经过这种种的交涉后，游美的兴趣更觉浓厚起来。

正在这酝酿的时候，又得到燕京大学校长司徒雷登博士（Dr. Stuart）极力帮忙，替我们在美国宣传布置。同时傅泾波君也帮着给美国写信。这样一来，我就腾出许多工夫来专筹备各种别的事情。前后约用了两三年时间，才算稍稍地有点头绪。

既然一切事都有些准备，似乎可以动身了，谁料到款项又费了大事呢！这正是千钧一发的时期，能不能动身就全在这最后一关能不能过去了。当时我们到处奔走设法，梅君意志是非常坚决，他曾说过：“就是破了产，我也要到欧美一游。”他既然有这样的坚定精神，真所谓有志者事竟成了。后来，全由李石曾先生极力提倡，并约请司徒雷登、周作民、钱新之、冯幼伟、王绍贤、傅泾波、吴震修诸公出来，在经济筹措方面帮助，居然能够出了国。回想我们上了海船，四面茫茫大水，遥望着渐渐远别的祖国，虽稍感到一点怅惘，但当时那种喜悦愉快的意味，却是笔墨所形容不出来的。

这就是游美以前的经过。为此事虽然极力经营筹备，各处求人，费了五六年的工夫，可是从来没有在外面发表过的一次，因恐怕事不成功，白嚷嚷一气，反惹人嘲笑。

现在既然成功回国，要作一个稍有系统的报告，所以我在后面再一条一条较为详细的写出来，让后来有志出国宣传中国艺术的脚色们看了，作为一种参考书，那就是我对于戏界的一点小小的贡献，也就是我写这个册子的本意了。

咳！回想当时艰难着急的情形，还像在眼前一样，但是虽然经了许多的波折，而结果能使中国剧果真在世界上占一地位，梅君的艺术也宣传在世界各国，这确是一件很值得庆幸的事！

第二节 欧美人士认识梅兰芳的由来

欧美人士向来不看中国戏——在前清时代，西洋人差不多都以进中国戏院为耻——我尝以为这是件憾事。在民国四年的时候，我与梅君编了一出《嫦娥奔月》，这戏的前半出仍用旧格式，后半出就用极干净的华美的场子，设法创制古装，并代为参酌古舞，安置了几种舞的姿势。梅君把种种舞式做得异常袅娜美观，出演以后极博舆论界的赞美。友人吴震修君对我说：“以后有给外国人看的戏了！”

不久，留美同学会公宴美国公使芮恩施君于外交大楼，并约梅君表演《奔月》的后半出。看过之后，芮恩施公使及留美诸君都极赞美。芮公使特到梅君家中拜访了一次。这可以算是西国人士观中剧的头一遭。

后来又编了几出，如《天女散花》、《霸王别姬》、《上元夫人》等戏，把古时绶舞、散花舞、剑舞、拂舞等安在里面，也极博得中外人士的欢迎。从此遇有喜庆堂会，每逢有梅君的戏，欧美贺客必要一观，并且因为时间的关系，他们往往要求将梅剧提前，更都以与梅君一握手为快。

法国安南总督到北平来想看梅剧。美国驻菲律宾总督某君来平之前，也曾给美国驻华公使馆一个电报，说：“到平后，一定要看一次梅剧。”于是外交部特在外交大楼宴请这两位总督，并且特约梅君演剧。二公看着非常满意赞美。演完以后，曾与梅君作长时间的谈话。

瑞典皇太子（S. A. R. Prince Gustavus Adolrhs）来平后，也愿一观梅剧。外交部本想公宴他，但是皇太子却预先声明：“不赴公宴的。”于是费了许多周折，最后才议好，由梅君请他到梅宅茶会，并且特演一戏请他批评。皇太子本身是个大美术家，看了更

赞美不已。

以后印度大文豪泰戈尔到平来，也必要看看梅剧，特请梁启超、林长民二公介绍。结果，梅君的艺术竟使这位大文豪异常钦佩。

从此后，梅剧声名震动了西洋人的脑海。于是平、津、沪、汉各处的外国人，也没有不想看看梅剧的了。并且每逢梅君在戏院出演，也一定有许多外国人来看。后来恰巧美国有几次游历团来平，都把“观梅剧”一项，列在游历课程以内。从此“梅兰芳”三字，在欧美人脑中的印象一天比一天深了。

第三节 欧美人士看中国剧的由来

欧美人士既然看梅剧以后颇感到兴趣——然而起初非在堂会不看，并且非古装戏不爱看，后来渐渐无论什么戏都可以看，而且也常进戏园看戏了。从前是只看梅兰芳的戏，后来也有看别脚的戏的了。由此欧美人士对于中剧的趣味更觉深了一点。且有许多西洋人来研究中剧，如法国某君更立了一个会，要改良中剧，因这时各国对于中剧已经一天比一天的注意。十几年以来，洋文报纸也时有对中剧加以批评。各国对中剧讨论的出版物也日日增加，单就我个人所见到的已经有几十种，推想那未看见的更不知有多少。虽然不敢说这些书中都是恭维中剧的论调，但是他们大多数人注意到中国戏这一层，是敢断言的了。并且听说这类的书籍在各国销售很广，这足见未到中国来过的西洋人，也有很多注意中剧的。至于他们对中剧表同情与否，姑且不管。既然外国注意中剧者大有人在，那么拿中剧到外国去表演，也就算不了什么极新鲜极奇怪的事了。这也是我怂恿梅君及中剧出国的一个大原因。

第四节 梅兰芳与外宾的酬酢

自从美国芮恩施公使及瑞典皇太子亲访梅君，及法美两总督约谈以后，驻华各国公使都曾来访谈。尤其英国蓝博森公使感情更好。梅君每次到上海、广州等地方，各国领事也都约宴，其中香港总督对梅君更特别诚恳。并且凡各国到平来游历的政治家、文学家、美术家、实业家以及游历团等等，更无不托使馆或本国绅商介绍，去访梅君一谈。大致外国人到北平来，都把故宫、天坛、长城、访梅君、观梅剧，作为同等必要的游程。我与梅君对于这些来访的人，也都尽力招待，一则可以尽国民外交的义务，二则借用这种机会做出国演戏的宣传，所以对来访的人或请茶会或约宴饮。十几年来，这种局面大小约有八十余次之多，被招待的也有六七千人。并且每次招待时，外交部也定派官员来指导，帮助一切。自政府南迁以后，驻平的外交官员仍来助理，尤其是交通部路政司司长刘竹君先生，更热心地帮同招待，接洽宣传。

至于每次招待方法，一切用具都纯粹是中国古式的。菜蔬茶点都用中国极精美的食物，杯、盘、盏、箸以及屋中的点缀品，更无一处不用中国式的，尤其要选择最可表现中国精神古雅高贵的样式。因为这样可以使西宾眼光一新，比较容易留点深刻的印象。壁上书画总要悬挂墨笔山水、写意花卉，因为借此可讲解中国戏剧。按说图画必须像真，这是世界公认的学说，亦且是毫无疑义的道理。然而中国的绘画，不大讲像真，专注意用笔，这大概是由像真进一步成为美术化了（此非题内之文，恕不详论）。中国戏也正是这个道理，一切举止动作、言谈表示，都是由像真演进为美术化。又因欧美人士数十年来，颇注意中国书画，所以借此来解说中剧，更易了解。除此之外，又将十余年来搜罗到关于戏剧的图画陈列出，请他们看并为之解释说明。大家听了大致都首肯，且颇感兴

趣。所以他们回国以后，都常来信联络感情，对于梅君赴美一层尤其热心，有代为筹划的，有代为布置的，都极愿尽这义务。这也算是招待外宾的一种成绩，然而所费的精神、时间、金钱也就不可计算了。

第五节 款项的筹措

关于赴美这事，我一人在屋中编纂筹备，前后约有七八年的功夫，然而事前并未在外发表过。什么原故呢？因为款项总没有筹好，俗语说：“没钱办不了事”，真是不错的。不过我说到这里，一定有些人想：“我不信拥有百万家产的梅兰芳，竟会连这一点游美的盘费都拿不出来！”其实这观念完全错了。我现在把梅君的经济的状况大略说说，大家就可以知道款项一层，确在游美计划中成为一个绝大障碍。梅君的祖产简直可以说没有，至于他每月演剧所得的报酬，也就刚够他一月的开销。偶然到外省去表演一次，虽然可以积蓄一点，然而这几年的外交费及国内的交际费是那样的浩大，加之梅君对于落魄亲戚、贫苦同业的所有求助，无不慷慨赠与。更有些乞妇、孤儿闻名前来告帮的，总没使他们空手回去过，数目虽不大，然而积少成多，日久就很可观了。所以梅君不但没有积蓄，亦只勉强够日用开销。若平空添出这样一大笔游美旅费，这是他绝对办不到的，所以筹款这层是非常困难。美国出款来约的人也很有几位，但是他们都完全买卖性质，所以不能成实事。我现在且把怎样筹得的步骤，略略述之于后：

当初我们的计划，想设法借一笔款项，出国游历，同时表演几出戏，一则可以宣传中国戏剧，沟通中外文化；二则若挣钱回来，除还账之外，所有的余利，完全充作提倡戏剧之用，如：办一戏剧学校，开一戏剧图书馆，建一合于科学的新式剧场。因此就多方设法借款，但都没有成功。这是六七年以前的事。有一天，我同李君

石曾闲谈，说到这话，石曾先生颇以此举为然。但那时因政治关系，他正在东交民巷法国医院里躲避，后来又上海去，由那里又到了法国，没有机会再晤谈这事。在这两年之内，虽又找了许多朋友借款，总是仍没结果。

有一天，与燕京大学校长司徒雷登博士谈起这事。司徒博士也极端赞成，并且问：“大概须多少钱才够呢？”我说“大约在十万元左右就够了。”他说：“这件事情是沟通中美二国文化的举动，按本校章程或者可以帮忙，助成此举。”我得到这个消息非常高兴，以为游美一定可以实现了。谁知道后来因种种关系，同仁中不赞成的，遂将此事中止了。过了几时，又经同仁们商酌，由司徒博士代借五万元，同仁等担任五万元，一切都已说妥，但又因种种关系没能成功。想不到这件事情，竟有这许多的波折！

事到这时，似乎是无法可以施了。一天，梅君黯然地对我说：“出国这事，恐怕不容易办成了！”我立刻说：“您只管在戏剧上用功！不要因此扰乱心思。全凭您的艺术作为出国的基础，若能基础稳固，别的事都不成问题。您且平心静气地去演戏，把这事让我去跑！我想只要多下工夫，总有门路可寻的！”梅君也颇以为然，况且事到其间，也只有这个办法。

我这方面仍旧进行着。在这几年之中，也有几个外国人来接洽，肯出款的，但是他们太注重营业，恐怕与梅君游历考察的宗旨有妨碍，所以也都没有说妥。

转瞬间便到民国十八年的春天了。恰巧这个时候，李石曾先生又到了北平。家兄竺山一天与李先生谈起这事，说：“梅兰芳要出国了！您可以帮帮忙么？”李先生说：“这有两种说法，若是梅君以营业的性质出去，为赚几个钱，那就无需帮忙——也无从帮起；若是以沟通文化的公益的性质出去，则不但帮忙，并且应该尽力的帮忙。”次日，李先生就来与我讨论这事，我仍把出去的宗旨说了一遍。李君很赞成，于是斟酌了半天，议定请银行界诸公帮助筹款。以后大家公推李石曾、周作民、司徒雷登、钱新之、冯幼伟、王绍

贤、吴震修诸公为董事，又有黄秋岳、傅泾波诸公帮助，先将戏剧学校开办，再由校中请梅君出国代为募捐。

当初我与梅君本想先借款出去，挣钱回来再开办学堂，然李石曾先生以为先办学校比较容易入手一些。于是商定由李石曾、周作民、王绍贤、傅泾波诸公连我共同在北平筹五万元，其余的五万元，由钱新之、冯幼伟、吴震修诸公在上海筹备。至此款项一层，总算有了办法。

然而一波未平，一波又起了！当北平筹足五万元，梅剧团将要动身的前两天，接连接到美国几个电报，大约都说：“美国现在发生金融恐慌，市面太坏，美金价一天比上一天高，十万元之外，非再多筹几万不可！”谁也料不到临时发生这种意外，但那时一切事已预备妥当，与美国接洽已有定规，其势如箭在弦上，怎能不发呢？幸而冯幼伟君费尽心力地张罗，银行界诸公的帮忙，居然在上海筹了十来万元之多，梅剧团这才能够上船，远渡大洋往美国去了。

我写出这一段经过的事迹来，并不是自己表功，不过希望诸君知道，凡做一件初创的事业，都是不容易办成的，但只要尽心努力去做，不要消极，总有成功的那一天。

第六节 事前的宣传

事前之宣传，是往外国去演戏最要紧的一种工作。我们对于这种工作曾预备了六七年的工夫。起初虽然免不了盲目的徒劳，但日久之后，渐渐就有了经验，所以也颇生效果。

我们的宣传法就是每逢招待外宾时，总要把关于戏剧的图画书籍陈列出来，请他们看，并且都给他们详细地解说，使他们发生兴趣。除此以外，每到吃饭时或喝茶时，必要对他们细说在戏台上吃饭、饮茶的姿势，由此引申到舞台上一切动作，及其所以然的理

由。他们都静静地听着，有时眼里充满了好奇之光，有时脸上露出些惊讶的神气，有时恍然大悟，有时惊喜非常，总之他们对于中剧的神情无论真懂与否，总似感到很大的兴趣。在我们的本意也正希望他们能发生兴趣，留有深刻的印象，等他们回国去，在茶余酒后，述与他们的亲戚朋友们听，作为谈话的资料，这样就间接地替我们宣传了。而且我相信这种无意的宣传所生的效力，比那正式的鼓吹要普遍得多！

此外，也时常给驻各国的官绅通信。在留学生里也有许多热心这件事的，我们不时供给他们材料，使他们给报馆通信宣传。

在两三年前又请了二位美国人，每月酬以微资，他们时常与美国各报馆通信。在每封信里更附上梅君一两张相片，这种宣传法也颇生效力。以后就常接到美国通信员的来函，大概都是说，以后有材料可以直接给他们寄去，他们愿意极诚恳极热心地代为宣传。也有说自己手中有多少报馆，宣传力比别人大一类的话。我们因此也就时常给他们直接寄些材料去。

最近两年，由美国来信要梅君相片的越发多了。每年只算印相片费，大约在四五千元以上。据朋友调查说，美国登过梅君消息的杂志，只他见过的就有几十种，此外未见的还不知有多少？但寄到梅君家里的杂志，不过三十余种而已。

在这两年中，美国以个人的名义来要相片的信总有几百封。由此可知美国社会中，注意梅君的人已经很多了。这也是宣传渐渐发生效果的一个明证。

第七节 事前的接洽

到美国去演戏，宣传固然重要，这接洽戏园子一层更是要紧的工作，不然到了美国以后，向谁请教呢？哪儿又有那么现成合适的戏园子送到面前呢？但是这件事，我们完全外行——简直没有门路